

 **STARCREST**
GR-2314



Grătar multifuncțional (RO)

Multi-Grill (DE)

Multi Grill (EN)

Multi Grill (NL)

Multigrill (SE)

Multigrill (FR)

Griglia multifunzionale (IT)

Grill wielofunkcyjny (PL)

Multi grillsütő (HU)



Cuprins – Inhalt – Content – Inhoud – Innehåll – Contenu –
Contenuto – Treść – Tartalom

| | |
|---------------------------------------|--------|
| Manual de utilizare – Romanian | - 2 - |
| Bedienungsanleitung – German | - 7 - |
| Instruction manual – English | - 12 - |
| Gebruiksaanwijzing – Dutch | - 17 - |
| Bruksanvisning – Swedish | - 22 - |
| Mode d'emploi – French | - 27 - |
| Manuale d'istruzioni – Italian | - 32 - |
| Instrukcja obsługi – Polish | - 37 - |
| Használati útmutató – Hungarian | - 42 - |

INTRUCȚIUNI DE SIGURANȚĂ

Citiți cu atenție următoarele indicații înainte de utilizare pentru a evita accidentări sau deteriorări și pentru a obține cel mai bun rezultat cu acest aparat. Păstrați acest manual de utilizare într-un loc sigur. La predarea aparatului unei alte persoane asigurați-vă că înmânați și acest manual de utilizare.

În caz de deteriorări cauzate prin nerespectarea instrucțiunilor din acest manual, garanția își pierde valabilitatea. Producătorul/importatorul nu răspunde pentru daunele cauzate în urma nerespectării manualului de utilizare sau a utilizării neglijente, în neconformitate cu cerințele acestui manual de utilizare.

1. Acest aparat poate fi folosit de către copii cu vârsta de peste 8 ani și persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau lipsite de experiență și cunoștințe necesare dacă sunt supravegheate sau li se explică în prealabil modul de utilizare sigură a aparatului și înțeleg pericolele ce pot rezulta din folosirea acestuia.
2. Copiilor nu le este permis să se joace cu acest aparat.
3. Operațiunile de curățare și întreținere care sunt în sarcina utilizatorului nu pot fi efectuate de către copii decât în cazul în care aceștia au peste 8 ani și sunt supravegheați.
4. Nu lăsați aparatul și cablul de alimentare la îndemâna copiilor sub 8 ani.
5. Când cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie schimbat de către producător, serviciul pentru clienți al acestuia sau de către o altă persoană cu o calificare asemănătoare, pentru a evita orice pericol.
6. Pentru informații cu privire la curățarea suprafețelor care intră în contact cu alimentele sau cu ulei, vă rugăm să citiți punctul „CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE” din manualul de utilizare.

7. Acest aparat nu este destinat folosirii prin intermediul unui temporizator extern sau al unui sistem separat cu telecomandă.
8. Înainte de a introduce ștecărul în priză verificați dacă tensiunea electrică și frecvența corespund cu indicațiile de pe plăcuța cu specificații tehnice.
9. Dacă folosiți un prelungitor, acesta trebuie să corespundă consumului de energie al aparatului; în caz contrar prelungitorul și/sau ștecărul se pot supraîncălzi. Dacă vă împiedicați de prelungitor există riscul de a vă accidenta. Fiți deosebit de precauți pentru a evita situații periculoase.
10. Scoateți ștecărul din priză când nu folosiți aparatul și înainte de curățarea acestuia.
11. Nu lăsați cablul de alimentare să atârne peste margini ascuțite și feriți-l de obiecte fierbinți și flăcări deschise.
12. Nu scufundați aparatul sau ștecărul în apă sau alte lichide. Pericol de moarte prin electrocutare!
13. Țineți de ștecăr pentru a scoate aparatul din priză. Nu trageți de cablu.
14. Nu atingeți aparatul în cazul în care acesta a căzut în apă. Scoateți ștecărul din priză, opriți aparatul și trimiteți-l la un centru service autorizat în scopul reparării.
15. Nu scoateți ștecărul din priză și nu-l introduceți în priză cu mâna udă.
16. În niciun caz nu încercați să deschideți carcasa aparatului sau să reparați singuri aparatul. Aceasta ar putea duce la electrocutare.
17. Nu lăsați niciodată aparatul nesupravegheat în timpul utilizării.
18. Acest aparat nu este destinat uzului comercial.
19. Folosiți aparatul doar în scopul căruia îi este destinat.
20. Nu înfășurați cablul în jurul dispozitivului și nu îl îndoțiți.
21. Poziționați dispozitivul pe o suprafață stabilă și plană, de unde să nu poate să cadă.

22. Utilizarea accesoriilor nerecomandate de către producător poate cauza leziuni corporale.
23. Dacă folosiți produse dotate cu un strat antiaderent, asigurați-vă că în cameră nu se găsesc păsări și că încăperea este complet închisă și se poate aerisi bine.
24. ATENȚIE!



Nu atingeți suprafața aparatului în timpul funcționării. Temperatura suprafețelor accesibile poate fi foarte ridicată când dispozitivul este în funcțiune.

DENUMIREA PĂRȚILOR COMPONENTE

1. Mâner
2. Închidere de siguranță
3. Indicator luminos de control
4. Carcasă superioară
5. Grătar superior
6. Grătar inferior
7. Carcasă inferioară

**ÎNAINTE DE PRIMA PUNERE ÎN FUNCȚIUNE**

1. Înlăturați toate ambalajele.
2. Curățați suprafețele antiaderente ale grătarului cu o laveta moale și umedă și lăsați-le să se usuce.
3. Desfășurați complet cablul de alimentare.

Indicație: La prima punere în funcțiune și încălzire a aparatului poate ieși puțin fum sau miros.

Acest lucru este normal și nu indică un defect al aparatului.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

1. Pentru a obține cele mai bune rezultate, ungeți plăcile grătarului cu puțin ulei alimentar sau spray cu ulei.
2. Închideți grătarul și conectați-l la priză. Aparatul începe să se încălzească iar indicatorul luminos de control se aprinde.
3. Încălzirea durează aproximativ 2 minute. Când procesul de încălzire s-a terminat, indicatorul luminos se stinge.
4. Deschideți grătarul și așezați alimentele pregătite pe placa inferioară a acestuia. Închideți grătarul. Indicatorul luminos de control se aprinde din nou.
5. Indicatorul se stinge din nou după 4-6 minute de coacere. Verificați dacă alimentele sunt aurii. Setați durata coacerii după gustul dumneavoastră.
6. După ce alimentele s-au copt, îndepărtați-le de pe grătar cu ajutorul unei spatule de plastic sau lemn, pentru a proteja stratul antiaderent al plăcilor grătarului.
7. După utilizare, scoateți ștecărul din priză și lăsați aparatul deschis ca să se răcească.

Mențiuni:

1. Pentru o preîncălzire mai rapidă a aparatului, țineți plăcile închise.
2. Închiderea de siguranță aflată în lateral asigură închiderea stabilă a grătarului.
3. În timpul coacerii, este recomandată închiderea ambelor plăci cu ajutorul închiderii de siguranță. Nu încercați însă să închideți plăcile cu prea multă forță dacă alimentele sunt groase. De asemenea, durata pregătirii alimentelor se poate prelungi dacă acestea sunt groase sau dacă cele două plăci nu sunt închise.
4. Lăsați alimentele să se dezghețe înainte de a le pregăti.

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE

1. Scoateți întâi cablul de alimentare din priză!
2. Curățați aparatul doar atunci când s-a răcit complet.
3. Nu utilizați niciodată produse abrazive sau obiecte ascuțite (de ex. perii de frecat sau cuțite) pentru curățare.

4. Pentru eliminarea resturilor alimentare de pe plăcile grătarului, adăugați puțină apă caldă cu detergent peste ele sau acoperiți plăcile cu un șervețel ud pentru a înmuia resturile. Curățați plăcile de prăjire cu o lavetă moale, umedă sau cu un detergent de vase neabraziv.
5. Ștergeți suprafața exterioară cu o lavetă umedă. Nu folosiți bureți aspri care ar putea zgâria stratul de pe suprafață.

Atenție: Nu scufundați niciodată aparatul în apă sau în alte lichide. Pericol de electrocutare!

DATE TEHNICE

Tensiune de funcționare: 220-240 V ~ 50-60 Hz

Consum de energie: 750 W

GARANȚIE ȘI SERVICIU CLIENȚI

Aparatele noastre sunt supuse unui control de calitate riguros înainte de livrarea. Dacă în timpul producției sau al transportului au apărut daune în ciuda tuturor măsurilor luate, trimiteți aparatul înapoi la comerciant. Pe lângă drepturile legale, cumpărătorul are posibilitatea de a solicita garanția în următoarele condiții:

Oferim o garanție de 2 ani începând din ziua vânzării pentru aparatul achiziționat. Defectele care apar în urma utilizării neadecvate a aparatului și defecțiunile tehnice produse în urma intervențiilor și reparațiilor efectuate de persoane terțe sau montarea unor piese care nu sunt originale, nu sunt acoperite de această garanție. Păstrați întodeauna bonul, fără bon pierdeți dreptul la orice garanție. În caz de daune survenite din nerespectarea instrucțiunilor de utilizare garanția se pierde. Nu răspundem pentru daune indirecte rezultate astfel. Nu suntem răspunzători pentru daune materiale sau răni în urma utilizării incorecte sau pentru nerespectarea instrucțiunilor de siguranță. Daunele la nivelul accesoriilor nu înseamnă că întregul aparat va fi înlocuit gratuit. În acest caz, contactați serviciul clienți. Sticla spartă sau componentele din plastic se plătesc întotdeauna de client. Daunele materialelor consumabile sau de uzură precum și curățarea, întreținerea sau schimbul pieselor respective nu sunt acoperite de garanție și de aceea contra cost.

ELIMINARE ECOLOGICĂ



Reciclare – Directiva europeană 2012/19/UE

Acest simbol arată că produsul nu trebuie aruncat la un loc cu deșeurile menajere. Pentru a evita daunele asupra mediului înconjurător și asupra sănătății prin gestionarea necontrolată a deșeurilor, vă rugăm să eliminați aparatele în mod responsabil față de mediu, pentru a încuraja reciclarea durabilă a resurselor. Pentru returnarea aparatului dvs. folosit, utilizați centrele de returnare și

colectare sau adresați-vă comerciantului de la care ați achiziționat acest aparat. Acesta poate elimina aparatul în mod ecologic.

Importator:

Biasicom SRL

420129 Bistrita, Viilor nr.10

www.biasicom.ro

SICHERHEITSHINWEISE

Lesen Sie vor dem Gebrauch unbedingt die nachfolgenden Anleitungen, um Verletzungen oder Beschädigungen zu vermeiden und das beste Ergebnis mit dem Gerät zu erzielen. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung an einem sicheren Ort auf. Wenn Sie dieses Gerät an eine andere Person weitergeben, stellen Sie sicher, dass Sie auch diese Bedienungsanleitung aushändigen.

Im Falle von Beschädigungen, die durch die Missachtung der Anleitungen in dieser Bedienungsanleitung verursacht wurden, wird die Garantie ungültig. Der Hersteller/Importeur haftet nicht für Schäden, die durch Missachtung der Bedienungsanleitung, fahrlässigen Gebrauch oder Benutzung, die nicht in Übereinstimmung mit den Anforderungen dieser Bedienungsanleitung erfolgt, verursacht wurden.

1. Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder in die sichere Benutzung des Gerätes unterwiesen werden und die damit verbundenen Gefahren verstehen.
2. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen.
3. Die Reinigung und vom Benutzer auszuführende Wartungsarbeiten sollten nicht von Kindern ausgeführt werden; es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und werden beaufsichtigt.
4. Halten Sie das Gerät und sein Netzkabel außer Reichweite von Kindern unter 8 Jahren.
5. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es vom Hersteller, seinem Kundendienst oder einer ähnlich qualifizierten Person ausgewechselt werden, um Gefahren zu vermeiden.

6. Um Informationen zur Reinigung der Flächen zu erhalten, die mit Lebensmitteln oder Öl in Berührung kommen, lesen Sie bitte den Abschnitt „REINIGUNG UND PFLEGE“ in der Bedienungsanleitung.
7. Dieses Gerät ist nicht für die Bedienung über einen externen Timer oder ein separates Fernbedienungssystem bestimmt.
8. Bevor Sie den Stecker mit der Netzsteckdose verbinden, prüfen Sie bitte, ob die Spannung und die Frequenz mit den Angaben auf dem Typenschild übereinstimmen.
9. Falls ein Verlängerungskabel verwendet wird, muss es für den Stromverbrauch des Gerätes geeignet sein, sonst kann es zum Überhitzen des Verlängerungskabels und/oder des Steckers kommen. Es besteht Verletzungsgefahr durch Stolpern über das Verlängerungskabel. Lassen Sie Vorsicht walten, um gefährliche Situationen zu vermeiden.
10. Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, wenn das Gerät nicht benutzt und bevor es gereinigt wird.
11. Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht über scharfe Kanten hängt und halten Sie es von heißen Objekten und offenen Flammen fern.
12. Tauchen Sie das Gerät oder den Netzstecker nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Es besteht Lebensgefahr aufgrund von Stromschlag!
13. Um den Stecker aus der Steckdose zu entfernen, ziehen Sie am Stecker. Ziehen Sie nicht am Kabel.
14. Berühren Sie das Gerät nicht, wenn es ins Wasser gefallen ist. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, schalten Sie das Gerät aus und schicken Sie es an einen autorisierten Kundendienst zwecks Reparatur.
15. Den Netzstecker des Gerätes nicht mit einer nassen Hand aus der Steckdose ziehen oder mit der Steckdose verbinden.
16. Versuchen Sie unter keinen Umständen, das Gehäuse des Gerätes zu öffnen oder das Gerät selbst zu reparieren.

Dies könnte einen Stromschlag verursachen.

17. Lassen Sie das Gerät während des Gebrauchs niemals unbeaufsichtigt.
18. Dieses Gerät ist nicht für den gewerblichen Gebrauch konzipiert.
19. Verwenden Sie das Gerät nur zu seinem bestimmungsgemäßen Zweck.
20. Wickeln Sie das Kabel nicht um das Gerät und knicken Sie es nicht.
21. Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, ebene Fläche, von der es nicht herunterfallen kann.
22. Die Verwendung von Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen wird, kann Verletzungen verursachen.
23. Wenn Sie Produkte mit Antihaftbeschichtung benutzen, stellen Sie bitte sicher, dass sich keine Vögel im gleichen Zimmer befinden und dass das Zimmer komplett geschlossen und gut belüftet werden kann.
24. **WARNUNG!**



Bitte berühren Sie während des Gebrauchs nicht die Oberfläche. Die Temperatur der zugänglichen Oberflächen kann sehr hoch sein, wenn das Gerät in Betrieb ist.

BEZEICHNUNG DER TEILE

1. Griff
2. Sicherheitsverschluss
3. Kontrollleuchte
4. Oberes Gehäuse
5. Obere Grillplatte
6. Untere Grillplatte
7. Unteres Gehäuse

**VOR ERSTER INBETRIEBNAHME**

1. Sämtliche Verpackungsmaterialien entfernen.
2. Die antihafbeschichteten Grillplattenflächen mit einem weichen, feuchten Tuch abwischen und anschließend abtrocknen.
3. Wickeln Sie das Netzkabel vollständig ab.

Hinweis: Beim ersten Erhitzen Ihres Grills, kann leichter Rauch oder Geruch entstehen.

Dies ist normal und weist auf keinen Defekt hin.

GEBRAUCHSHINWEISE

1. Um die besten Ergebnisse zu erzielen, reiben Sie die Grillplatten leicht mit etwas Speiseöl oder Speiseölspray ein.
2. Schließen Sie den Grill und verbinden Sie ihn mit der Netzsteckdose. Das Gerät beginnt nun aufzuheizen und die Kontrollleuchte leuchtet auf.
3. Das Aufheizen dauert etwa 2 Minuten. Wenn der Vorgang abgeschlossen ist, erlischt die Kontrollleuchte.
4. Öffnen Sie den Grill und legen Sie die vorbereiteten Speisen auf die untere Grillplatte. Schließen Sie den Grill. Die Kontrollleuchte leuchtet erneut auf.
5. Nach 4 bis 6 Minuten Grilldauer schaltet sich die Kontrollleuchte wieder aus. Prüfen Sie, ob die Speisen goldbraun sind. Passen Sie die Grilldauer nach Geschmack an.
6. Wenn die Speisen fertig gegrillt sind, nehmen Sie die Speisen mit einem Holz- oder Kunststoffspatel vom Grill, um die Antihaf-Beschichtung der Grillplatten zu schützen.
7. Ziehen Sie nach dem Gebrauch den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät zum Abkühlen offen stehen.

Hinweis:

1. Das Gerät heizt schneller vor, wenn die Geräteplatten geschlossen bleiben.
2. Der Sicherheitsverschluss an der Seite stellt sicher, dass der Grill fest verschlossen ist.
3. Beim Grillen ist es besser, die beiden Platten mithilfe des Sicherheitsverschlusses zu verriegeln. Versuchen Sie jedoch nicht, den Sicherheitsverschluss mit zu viel Kraft zu verschließen, wenn die Lebensmittel dick sind. Außerdem kann sich die Grilldauer verlängern, wenn die Lebensmittel dick sind oder die zwei Platten nicht geschlossen wurden.
4. Lebensmittel vor der Zubereitung auftauen lassen.

REINIGUNG UND PFLEGE

1. Ziehen Sie zuerst den Netzstecker!
2. Das Gerät nur reinigen, wenn es vollständig abgekühlt ist.

3. Verwenden Sie niemals Scheuermittel oder scharfe Gegenstände (z. B. Scheuerbürsten oder Messer) für die Reinigung.
4. Um Speisereste von den Grillplatten zu entfernen, geben Sie etwas warmes Wasser vermischt mit Reinigungsmittel über die Speisereste oder legen Sie nasses Küchenpapier über die Grillplatten, um die Speisereste einzuweichen. Reinigen Sie die Grillplatten mit einem weichen Tuch oder einem nicht scheuernden Topfreiniger.
5. Wischen Sie die Außenseite mit einem feuchten Tuch ab. Verwenden Sie keinen Scheuerschwamm, da er das Oberflächen-Finish beschädigen würde.

Vorsicht: Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Lebensgefahr wegen eines elektrischen Schlags!

TECHNISCHE DATEN

Betriebsspannung: 220-240V ~ 50-60Hz

Leistungsaufnahme: 750W

GARANTIE UND KUNDENSERVICE

Vor der Lieferung werden unsere Geräte einer strengen Qualitätskontrolle unterzogen. Wenn, trotz aller Sorgfalt, während der Produktion oder dem Transport Beschädigungen aufgetreten sind, senden Sie das Gerät zurück an den Händler. Zusätzlich zu den gesetzlichen Rechten hat der Käufer die Option, gemäß den folgenden Bedingungen Garantie zu fordern:

Wir bieten eine 2-jahres-Garantie für das erworbene Gerät, beginnend am Tag des Verkaufs. Defekte, die aufgrund von unangemessenem Umgang mit dem Gerät entstehen und Störungen aufgrund von Eingriffen und Reparaturen Dritter oder das Montieren von nicht-Originalteilen, werden nicht von dieser Garantie abgedeckt. Die Quittung immer aufbewahren, ohne Quittung wird jegliche Garantie ausgeschlossen. Bei Schäden durch Nichteinhalten der Bedienungsanleitung erlischt die Garantie, Wir sind für daraus resultierende Folgeschäden nicht haftbar. Für Materialschäden oder Verletzungen aufgrund falscher Anwendung oder Nichtbefolgen der Sicherheitshinweise sind wir nicht haftbar. Schäden an den Zubehörteilen bedeutet nicht, dass das gesamte Gerät kostenlos ausgetauscht wird. In diesem Fall kontaktieren Sie unseren Kundendienst. Zerbrochenes Glas oder Kunststoffteile sind immer kostenpflichtig. Schäden an Verbrauchsmaterialien oder Verschleißteilen, sowie Reinigung, Wartung oder Austausch der besagten Teile werden durch die Garantie nicht abgedeckt und sind deshalb kostenpflichtig.

UMWELTGERECHTE ENTSORGUNG



Wiederverwertung – Europäischen Richtlinie 2012/19/EG

Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt nicht zusammen mit Haushaltsabfällen entsorgt werden darf. Um Umwelt- und Gesundheitsschäden durch unkontrollierte Abfallentsorgung zu verhindern, bitte verantwortungsbewusst entsorgen, um die nachhaltige Wiederverwertung von Ressourcen zu fördern. Nutzen Sie zur Rückgabe Ihres Altgeräts bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder wenden Sie sich an den Händler bei dem Sie dieses Gerät erworben haben. Dieser kann das Gerät umweltschonend entsorgen.

Importeur:

Biasicom SRL

420129 Bistrita, Viilor nr.10

www.biasicom.ro

SAFETY INSTRUCTIONS

Before use make sure to read all of the below instructions in order to avoid injury or damage, and to get the best results from the appliance. Make sure to keep this manual in a safe place. If you give or transfer this appliance to someone else make sure to also include this manual.

In case of damage caused by user failing to follow the instructions in this manual the warranty will be void. The manufacturer/importer accepts no liability for damages caused by failure to follow the manual, a negligent use or use not in accordance with the requirements of this manual.

1. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.
2. Children shall not play with the appliance.
3. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 years and supervised.
4. Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
5. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
6. Regarding the instructions for cleaning the surfaces which come in contact with food or oil, please refer to the paragraph “CLEANING AND MAINTENANCE” of the manual.
7. This appliance is not intended to be operated by means of an external timer or separate remote-control system.

8. Before inserting the plug into the mains socket, please check that the voltage and frequency comply with the specifications on the rating label.
9. If an extension cord is used it must be suited to the power consumption of the appliance, otherwise overheating of the extension cord and/or plug may occur. There is a potential risk of injuries from tripping over the extension cord. Be careful to avoid dangerous situations.
10. Disconnect the mains plug from the socket when the appliance is not in use and before cleaning.
11. Ensure that the mains cable is not hung over sharp edges and keep it away from hot objects and open flames.
12. Do not immerse the appliance or the mains plug in water or other liquids. There is danger to life due to electric shock!
13. To remove the plug from the plug socket, pull the plug. Do not pull the power cord.
14. Do not touch the appliance if it falls into water. Remove the plug from its socket, turn off the appliance and send it to an authorized service center for repair.
15. Do not plug or unplug the appliance from the electrical outlet with a wet hand.
16. Never attempt to open the housing of the appliance, or to repair the appliance yourself. This could cause electric shock.
17. Never leave the appliance unattended during use.
18. This appliance is not designed for commercial use.
19. Do not use the appliance for other than intended use.
20. Do not wind the cord around the appliance and do not bend it.
21. Place the appliance on a stable, level surface from which it cannot fall off.
22. The use of accessory attachment not recommended by the appliance manufacturer may cause injuries.

23. If you use products with non-stick surfaces, please make sure no birds are in the same room and that the room can be completely closed off and well-ventilated.

24. WARNING!!



Please do not touch surface while in use. The temperature of accessible surfaces may be high when the appliance is operating.

PARTS IDENTIFICATION

1. Handle
2. Securing latch
3. Indicator light
4. Upper housing
5. Upper cooking plate
6. Bottom cooking plate
7. Bottom housing



BEFORE INITIAL USE

1. Remove all packaging.
2. Wipe the surfaces and non-stick grill plates with a soft damp cloth, and then dry them.
3. Unwind the mains cable completely.

Note: When your grill is heated for the first time, it may emit slight smoke or odor. This is normal and harmless.

HOW TO USE

1. For best results, lightly coat the cooking plates with a little cooking oil or cooking spray.
2. Close the grill and plug it into the power socket. The appliance will start preheating and the indicator light will illuminate.
3. It will take approximately 2 minutes to finish preheating, then the indicator light will turn off.
4. Open the grill and put the prepared ingredients on the bottom cooking plate. Close up the grill. The indicator light will turn on again.
5. After cooking for 4-6 minutes, the indicator light will turn off again. Check if the food is golden brown. Adjust the cooking time to suit the individual taste.
6. When cooking is finished, remove food by using a wooden or plastic spatula to protect the non-stick coating of the cooking plates.
7. Disconnect the plug from the outlet after use and leave the appliance open to cool.

Note:

1. In order to speed up preheating, keep the plates of the appliance closed.
2. The securing latch at side can make sure the grill is firmly closed.
3. When cooking, it's better to lock the two plates together by the securing latch, but do not try to close the securing latch with too much force when the food is thick, and the cooking time may be increased if the food is thick or the two plates have not been closed up.
4. Defrost food before cooking.

CLEANING AND MAINTENANCE

1. Firstly, disconnect the mains plug!
2. Only clean when the appliance has completely cooled down.
3. Never use abrasive cleaning agents or sharp objects (e.g. scrubbing brush or knife) for cleaning.
4. To remove the food residue on cooking plates, squeeze some warm water mixed with detergent over the food residue, or place wet kitchen paper over the grill to moisten the food residue. Clean the cooking plates with a soft cloth or non-abrasive scouring pad.
5. Wipe the outside surface with a damp cloth. Do not use any abrasive scouring pad for it will damage the surface finish.

Caution: Do not immerse the appliance in water or other liquids. There is danger to life due to electric shock!

TECHNICAL DATA

Operating voltage: 220-240V ~ 50-60Hz

Power: 750W

GUARANTEE AND CUSTOMER SERVICE

Before delivery our devices are subjected to rigorous quality control. If, despite all care, damage has occurred during production or transportation, please return the device to your dealer. In addition to statutory legal rights, the purchaser has an option to claim under the terms of the following guarantee:

For the purchased device we provide 2 years guarantee, commencing from the day of sale. If you have a defective product, you can directly go back to the point of purchase.

Defects which arise due to improper handling of the device and malfunctions due to interventions and repairs by third parties or the fitting of non-original parts are not covered by this guarantee. Always keep your receipt, without the receipt you can't claim any form of warranty. Damage caused by not following the instruction manual, will lead to a void of warranty, if this results in consequential damages then we will not be liable. Neither can we hold responsible for material damage or personal injury caused by improper use if the instruction manual is not properly executed. Damage to accessories does not mean free replacement of the whole appliance. In such case please contact our service department. Broken glass or breakage of plastic parts is always subject to a charge. Defects to consumables or parts subjected to wearing, as well as cleaning, maintenance or the replacement of said parts are not covered by the warranty and are to be paid.

ENVIRONMENT FRIENDLY DISPOSAL



Recycling – European Directive 2012/19/EU

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was

purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

Importer:

Biasicom SRL

420129 Bistrita, Viilor nr.10

www.biasicom.ro

VEILIGHEIDSVOORSCHRIFTEN

Voor gebruik dient u alle onderstaande instructies te lezen om letsel en schade te voorkomen en om de beste resultaten met het apparaat te bereiken. Bewaar deze handleiding op een veilige plek. Mocht u dit apparaat aan iemand anders overhandigen, dient u ook de gebruiksaanwijzing te overhandigen.

In geval van schade die wordt veroorzaakt doordat de gebruiker de instructies in deze gebruiksaanwijzing niet in acht heeft genomen, komt de garantie te vervallen. De fabrikant/importeur is niet aansprakelijk voor schade die wordt veroorzaakt door het niet in acht nemen van de gebruiksaanwijzing, door nalatig gebruik of gebruik dat niet in overeenstemming is met de bepalingen van deze gebruiksaanwijzing.

1. Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met beperkte fysieke, visuele of mentale vaardigheden, of die een gebrek aan ervaring en kennis hebben, indien ze gepaste instructies hebben gekregen zodat ze het apparaat op een veilige manier kunnen gebruiken, op de hoogte zijn van de gevaren die het gebruik van het apparaat met zich meebrengt en deze gevaren begrijpen.
2. Laat kinderen niet met het apparaat spelen.
3. Laat het reinigen en het onderhoud van het apparaat niet uitvoeren door kinderen tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
4. Houd het apparaat en snoer buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
5. Als het snoer is beschadigd, moet het worden vervangen door de fabrikant, zijn klantenservice of een gelijksoortig geschoolde persoon om gevaar te vermijden.
6. Met het oog op de instructies voor de reiniging van de oppervlakken die in contact kunnen komen met voedsel of

olie, dient u de instructies in de paragraaf "REINIGING EN ONDERHOUD" van de gebruiksaanwijzing in acht te nemen.

7. Dit apparaat is niet bestemd voor gebruik door middel van een externe timer of een afzonderlijk op afstand bestuurd systeem.
8. Voordat u de stekker in het stopcontact steekt, dient u te controleren of de stroom en de frequentie overeen komen met de specificaties van het typeplaatje.
9. Als u gebruik maakt van een verlengkabel, dient dit geschikt te zijn voor het stroomverbruik van het apparaat, anders kan oververhitting van de verlengkabel en/of stekker het gevolg zijn. Er is risico op letsel door het struikelen over het verlengsnoer. Wees voorzichtig om gevaarlijke situaties te vermijden.
10. Trek de stekker uit het stopcontact als het apparaat niet in gebruik is en voordat u het apparaat reinigt.
11. Let op dat de stroomkabel niet over scherpe randen hangt en niet in de buurt komt van hete voorwerpen en open vuur.
12. Dompel het apparaat of de stekker niet onder in water of andere vloeistoffen. Er bestaat levensgevaar als gevolg van een elektrische schok!
13. Om de stekker uit het stopcontact te halen, dient u aan de stekker zelf te trekken. Trek niet aan de stroomkabel.
14. Raak het apparaat niet aan als het in water is gevallen. Trek de stekker uit het stopcontact, schakel het apparaat uit en breng het ter reparatie naar een geautoriseerd servicecenter.
15. Steek de stekker niet in het stopcontact en haal hem er niet uit als u natte handen heeft.
16. Probeer nooit de behuizing van het apparaat te openen en probeer nooit zelf het apparaat te repareren. Dit kan een elektrische schok veroorzaken.
17. Laat het apparaat nooit onbeheerd achter wanneer het in gebruik is.

18. Dit apparaat werd niet ontworpen voor commercieel gebruik.
19. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden dan het beoogde doel.
20. Draai de kabel niet om het apparaat en buig hem niet.
21. Plaats het apparaat op een stabiele, vlakke ondergrond waar het niet vanaf kan vallen.
22. Het gebruik van accessoires die niet worden aanbevolen door de fabrikant kan letsel veroorzaken.
23. Als u producten met een antiaanbaklaag gebruikt, dient u ervoor te zorgen dat zich geen vogels in dezelfde ruimte bevinden en dat de ruimte compleet kan worden gesloten en goed geventileerd wordt.
24. WAARSCHUWING!!



Raak het oppervlak niet aan tijdens het gebruik. De temperatuur van de toegankelijke oppervlakken kan hoog oplopen als het apparaat in werking is.

BESCHRIJVING VAN DE ONDERDELEN

1. Handgreep
2. Vergrendeling
3. Controlelampje
4. Bovenste behuizing
5. Bovenste bakplaat
6. Onderste bakplaat
7. Onderste behuizing

**VOOR INGEBRUIKNAME**

1. Verwijder alle verpakking.
2. Maak de buitenkant en de bakplaten met antiaanbaklaag schoon met een zachte, vochtige doek en veeg ze vervolgens droog.

3. Wikkel het netsnoer helemaal af.

Opmerking: Als de grill voor de eerste keer opgewarmd wordt, kan het zijn dat er een lichte rook en geur afgegeven wordt. Dit is normaal en is niet schadelijk.

WERKING

1. Voor het beste resultaat, smeer de bakplaten lichtjes in met een beetje spijsolie of bakspray.
2. Steek de stekker in het stopcontact. Het apparaat start met voorverwarmen en het controlelampje brandt.
3. Het duurt circa 2 minuten voordat het voorverwarmen is voltooid. Het controlelampje dooft vervolgens.
4. Open de grill en plaats de te bereiden ingrediënten op de onderste bakplaat. Vergrendel de grill. Het controlelampje brandt opnieuw.
5. Na een bakproces van 4-6 minuten zal het controlelampje opnieuw doven. Controleer of de levensmiddelen goudbruin zijn. Pas de baktijd naar wens aan.
6. Na het bakproces, verwijder de levensmiddelen met een houten of kunststof spatel om de antiaanbaklaag van de bakplaten niet te beschadigen.
7. Haal de stekker na gebruik uit het stopcontact en laat het apparaat open om af te koelen.

Opmerking:

1. Om het voorverwarmen te versnellen, houd de platen van het apparaat dicht.
2. Gebruik de vergrendeling aan de zijkant om de grill stevig gesloten te houden.
3. Het wordt aanbevolen om de twee platen aan elkaar vast te maken met behulp van de vergrendeling voordat u het bakproces start. Oefen echter geen overmatige druk uit om de vergrendeling proberen te sluiten in geval het voedsel dik is. De baktijd kan langer zijn wanneer het voedsel dik is of de twee platen niet aan elkaar zijn vastgemaakt.
4. Ontdooi het voedsel voordat u het bakproces start.

REINIGING EN ONDERHOUD

1. Haal eerst de stekker uit het stopcontact!
2. Maak het apparaat pas schoon als het helemaal is afgekoeld.
3. Gebruik nooit schurende schoonmaakmiddelen of scherpe voorwerpen (bijvoorbeeld een schuurspons of mes) om schoon te maken.
4. Om vastzittende etensresten op de bakplaten te verwijderen, giet een beetje warm water met afwasmiddel over de etensresten of leg nat keukenpapier op de bakplaat om de etensresten vochtig te maken. Maak de bakplaten schoon met een zachte doek of een niet-schurend sponsje.
5. Maak de buitenkant van het apparaat schoon met een vochtige doek. Gebruik geen schuursponsje, dit kan de buitenlaag beschadigen.

Waarschuwing: Dompel het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen. Dit kan een elektrische schok veroorzaken met de dood tot gevolg!

TECHNISCHE GEGEVENS

Bedrijfsspanning: 220-240V ~ 50-60Hz

Opgenomen vermogen: 750W

GARANTIE EN KLANTENSERVICE

Vóór de levering worden onze apparaten streng gecontroleerd. Indien het toestel ondanks alle zorg bij de productie of tijdens het transport beschadigd werd, moet u het naar de handelaar terugbrengen. Naast het wettelijke recht op waarborg heeft de klant recht op de volgende garantieclaim:

Wij geven een garantie van 2 jaar op het toestel, te beginnen met de koopdatum. Tijdens die periode verhelpen wij gratis alle gebreken die te wijten zijn aan materiaal- of productiefouten door reparatie of vervanging. Indien u een defect product heeft, kunt u rechtstreeks terug gaan naar het aankooppunt.

Gebreken die het gevolg zijn van ondeskundig gebruik van het toestel, fouten tijdens ingrepen en reparaties door derden of door de inbouw van vreemde onderdelen, vallen niet onder deze garantie. Bewaar altijd uw aankoopnota, zonder aankoopnota kunt u geen aanspraak maken op enige vorm van garantie. Bij schade veroorzaakt door het niet opvolgen van de gebruiksaanwijzing vervalt het recht op garantie. Voor vervolgschade die hieruit ontstaat kunnen wij niet verantwoordelijk gehouden worden. Voor materiële schade of persoonlijk letsel veroorzaakt door ondeskundig gebruik of het niet opvolgen van de veiligheidsvoorschriften zijn wij niet aansprakelijk. In dergelijke gevallen vervalt iedere aanspraak op garantie. Schade aan accessoires of onderdelen betekend niet dat het gehele apparaat zal worden vervangen. Afgebroken glazen of kunststof onderdelen of accessoires vallen niet onder de garantie en zullen tegen vergoeding vervangen kunnen worden. Defecten aan hulpstukken of aan slijtage onderhevige onderdelen, alsmede reiniging, onderhoud of de vervanging van slijtende delen vallen niet onder de garantie en zullen dus in rekening gebracht worden.

MILIEUVRIENDELIJKE AFVALVERWERKING



Recycling – Europese Richtlijn 2012/19/EU

Deze markering betekent dat dit product niet samen met ander huishoudelijk afval mag worden afgedankt. Om het milieu en de volksgezondheid niet in gevaar te brengen en het hergebruik van grondstoffen te bevorderen, moet dit product op verantwoordelijke wijze worden afgevoerd. Lever

verbruikte apparatuur a.u.b. in bij de hiervoor bestemde inzamelpunten of bij de winkel waar het product was aangeschaft. Zij zullen dit product accepteren voor milieuvriendelijke afvalverwerking.

Importeur:

Biasicom SRL

420129 Bistrita, Viilor nr.10

www.biasicom.ro

SÄKERHETSANVISNINGAR

Före användning och för att att erhålla bästa resultat från apparaten, var noga med att läsa igenom alla instruktioner nedan för att undvika skada på person eller egendom. Se till att förvara denna bruksanvisning på en säker plats. Om du ger bort eller överlåter denna apparat till någon, se till att även inkludera denna bruksanvisning. Vid skador som orsakats av att användaren inte följer instruktionerna i denna bruksanvisning ogiltighetsförklaras garantin. Tillverkaren/importören tar inget ansvar för skador som orsakats av underlåtenhet att följa bruksanvisningen, vid en vårdslös användning eller användning som inte är i enlighet med kraven i denna bruksanvisning.

1. Denna apparat kan användas av barn från 8 år och uppåt, samt av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller av personer som saknar erfarenhet och kunskap under förutsättning att de övervakas eller mottagit instruktioner för säker användning av apparaten och förstår riskerna.
2. Barn får inte leka med apparaten.
3. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn såvida de inte är äldre än 8 år och övervakas.
4. Håll apparaten och dess strömkabel utom räckhåll för barn under 8 år.
5. Om strömkabeln är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dess servicerepresentant eller liknande kvalificerad person för att undvika fara.
6. Se avsnittet "RENGÖRING OCH UNDERHÅLL" i bruksanvisningen för instruktioner om hur man rengör ytor som kommit i kontakt med mat eller olja.
7. Denna apparat är inte avsedd för användning med en

extern timer eller ett separat fjärrstyrningssystem.

8. Innan du ansluter strömkontakten till eluttaget, kontrollera att spänningen och frekvensen överensstämmer med specifikationerna på märkplåten.
9. Om en förlängningskabel används måste den vara lämplig för apparatens strömförbrukning, annars kan överhettning av förlängningsskabeln och/eller strömkontakten inträffa. Det finns en eventuell risk för personskador om man snubblar över förlängningskabeln. Var noga med att undvika att skapa farliga situationer.
10. Dra ut strömkontakten från eluttaget när apparaten inte används och före rengöring.
11. Säkerställ att strömkabeln inte hänger över någon skarp kant och håll den borta från varma föremål och öppen eld.
12. Sänk inte ner apparaten eller strömkontakten i vatten eller någon annan vätska. Det är livsfarligt på grund av elektriska stötar!
13. För att dra ut strömkontakten från eluttaget, dra ut den via strömkontakten. Dra inte i strömkabeln.
14. Vidrör inte apparaten om den faller ner i vatten. Dra ut strömkontakten från eluttaget, stäng av apparaten och lämna in den på ett auktoriserat servicecenter för reparation.
15. Du får inte koppla in eller dra ut apparaten från eluttaget med blötahänder.
16. Försök aldrig att öppna apparatens hölje eller reparera den själv. Det kan orsaka elektriska stötar.
17. Lämna aldrig apparaten obebvakad vid användning.
18. Denna apparat är inte utvecklad för kommersiell användning.
19. Använd inte apparaten för något annat ändamål än den är avsedd för.
20. Linda inte kabeln runt apparaten och undvik att böja den.

21. Placera apparaten på en stabil, jämn yta som den inte kan falla ner från.
22. Användning av tillbehör som inte rekommenderas av apparatens tillverkare kan orsaka personskador.
23. Om du använder produkter med teflonyta, se till att inga fåglar är i samma rum och att rummet kan stängas igen helt och är väl ventilerat.
24. **VARNING!**



Vidrör inte ytan vid användning. Temperaturen för åtkomliga ytor kan vara mycket hög när apparaten används.

IDENTIFIERING AV DELAR

1. Handtag
2. Säkerhetshake
3. Indikatorlampa
4. Övre höljet
5. Övre tillagningsplatta
6. Nedre tillagningsplatta
7. Nedre hölje

**FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING**

1. Ta bort allt förpackningsmaterial.
2. Rengör ytorna och de teflonbehandlade grillplattorna med en mjuk, fuktig trasa, och torka sedan av dem.
3. Linda av elkabeln helt.

Observera: När grillen värms upp första gången kan den avge en aning rök eller lukt. Detta är normalt och ofarligt.

ANVÄNDNING

1. För bästa resultat, smörj tillagningsplattorna med lite matolja eller matlagningsprej.
2. Stäng grillen och anslut den till vägguttaget. Apparaten kommer att påbörja förvärmningen och indikatorlampan kommer att lysa.
3. Det tar ungefär 2 minuter för att avsluta förvärmningen sedan kommer indikatorlampan att slockna.
4. Öppna grillen och placera de förberedda ingredienserna på nedre tillagningsplattan. Stäng grillen. Indikatorlampan kommer att tändas igen.
5. Efter tillagning i 4-6 minuter kommer indikatorlampan att slockna igen. Kontrollera om maten är gyllenbrun. Justera tillagningstiden så att den passar den individuella smaken.
6. När tillagningen är klar, ta bort maten med en trä- eller plastspatel för skydda non-stickbeläggningen på tillagningsplattorna.
7. Koppla ifrån kontakten från uttaget efter användning och låt apparaten stå öppen för att svalna.

Observera:

1. För att snabba upp återupphetning skall apparatens plattor vara stängda.
2. Säkerhetshaken på sidan ser till att grillen är ordentligt stängd.
3. Vid tillagning är det bäst att låsa samman de två plattorna med säkerhetshaken, men försök inte att stänga säkerhetshaken med alltför mycket kraft när maten är tjock eller de två plattorna inte är stängda.
4. Tina maten innan tillagning.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

1. Först och främst dra ur elkabeln!
2. Rengör endast apparaten när den har svalnat helt.
3. Använd aldrig repande rengöringsmedel eller vassa föremål (t ex skrubbande borste eller kniv) för rengöring.
4. För att ta bort matrester från tillagningsplattorna, kläm ut lite varmvatten blandat med rengöringsmedel över matresterna eller placera vått hushållspapper över grillen för att fukta matresterna. Rengör tillagningsplattorna med en mjuk trasa eller inte slipande skurdyna.
5. Torka av utsidan med en fuktig trasa. Använd inte någon slipande skurdyna eftersom det kommer att skada ytfinishen.

Varning: Sänk inte ned apparaten i vatten eller andra vätskor. Det föreligger livsfara i samband med elektrisk stöt!

TEKNISKA DATA

Driftsspänning: 220-240V ~ 50-60Hz

Strömförbrukning: 750W

GARANTI OCH KUNDTJÄNST

Innan leverans genomgår våra apparater en sträng kvalitetskontroll. Om det trots detta skulle uppstå någon skada på produktionen eller vid transporten, ber vi dig att ta med apparaten tillbaka till inköpsstället. Förutom de i lag fastställda garantianspråken har köparen möjlighet att göra gällande följande anspråk på garanti:

För den köpta apparaten ges 2 års garanti, med början på inköpsdagen.

Brister som uppstår genom felaktig hantering av apparaten och fel som uppstår genom ingrepp och reparationer av tredje man eller montering av främmande delar, omfattas ej av vår garanti. Behåll alltid ditt kvitto då det är din garanti vid eventuell reklamation. Skador som uppstår p.g.a. att instruktionsmanualen inte följs ogiltigförklarar garantin och om detta leder till påföljande skador så kan inte vi hållas ansvariga. Vi kan inte hållas ansvariga för materiella skador eller personskador som orsakas av felaktig användning eller om inte säkerhetsföreskrifterna följs. Skador på tillbehören innebär inte per automatik ersättning av hela apparaten. I sådana fall ska du kontakta vår kundservice. Trasigt glas och trasiga plastdelar innebär alltid en kostnad. Defekter på förbrukningsartiklar eller slidadelarna och även skador orsakade av rengöring, underhåll eller byte av tidigare nämnda delar täcks inte av garantin och ska således betalas av ägaren.

MILJÖVÄNLIG KASSERING



Återvinning - EU-direktiv 2012/19/EU

Denna markering indikerar att produkten inte får kastas tillsammans med övrigt hushållsavfall. För att förhindra eventuell miljöförstöring och eventuella hälsorisker på grund av icke kontrollerad avyttring ska den avyttras med ansvar för att materialet ska kunna återanvändas på ett hållbart sätt. Returnera den använda enheten enligt retur- och insamlingssystem eller kontakta

återförsäljaren som sålt produkten. Återförsäljaren kan ombesörja att produkten återvinns på ett miljömässigt säkert sätt.

Importör:

Biasicom SRL

420129 Bistrita, Viilor nr.10

www.biasicom.ro

CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Avant d'utiliser l'appareil, lisez toutes les consignes suivantes pour éviter des blessures et des dommages, et pour optimiser les performances de votre appareil. Conservez cette notice d'utilisation dans un endroit sûr. Si vous donnez ou transférez cet appareil à un tiers, veillez à lui remettre également cette notice d'utilisation.

En cas de détérioration due au non-respect par l'utilisateur des instructions de cette notice d'utilisation, la garantie est annulée. Le fabricant/importateur rejette toute responsabilité en cas de dommages dus au non-respect des instructions de la notice d'utilisation, à un usage négligent ou à l'usage non conforme aux exigences de cette notice d'utilisation.

1. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales, ou un manque d'expérience et de connaissances si elles ont été formées et encadrées pour l'utilisation de cet appareil en toute sécurité et de comprendre la risques impliqués.
2. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
3. Le nettoyage et la maintenance ne doivent pas être réalisés par les enfants sauf s'ils sont âgés de 8 ans et plus et s'ils sont supervisés.
4. Gardez l'appareil et son câble hors de la portée des enfants de moins de 8 ans.
5. Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
6. Pour obtenir des instructions sur comment nettoyer les surfaces qui sont en contact avec des aliments ou de l'huile, reportez-vous au paragraphe « NETTOYAGE ET ENTRETIEN » du mode d'emploi.

7. Les appareils ne sont pas destinés à être mis en fonctionnement au moyen d'une minuterie extérieure ou par un système de commande à distance séparé.
8. Avant d'insérer la fiche de l'appareil dans une prise secteur, vérifiez que la tension et la fréquence du secteur correspondent aux spécifications indiquées sur la plaque signalétique.
9. Si vous utilisez une rallonge électrique, elle doit être appropriée à la puissance consommée par l'appareil, sinon la rallonge et/ou la fiche risquent de chauffer excessivement. Il existe un risque potentiel de blessures par trébuchement sur le cordon électrique. Prenez vos précautions pour éviter toute situation dangereuse.
10. Débranchez la fiche électrique de la prise électrique quand l'appareil n'est pas utilisé et avant de le nettoyer.
11. Veillez à ce que le cordon d'alimentation ne pende pas sur des arêtes coupantes et maintenez-le éloigné des objets chauds et des flammes nues.
12. N'immergez jamais l'appareil ou sa fiche dans de l'eau ni dans aucun autre liquide. Cela peut provoquer un choc électrique!
13. Pour débrancher la fiche de la prise, saisissez la fiche et tirez-la hors de la prise. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation.
14. Ne touchez pas l'appareil s'il tombe dans de l'eau. Débranchez la fiche de la prise électrique, éteignez l'appareil et rapportez-le au centre de réparation agréé pour le faire réparer.
15. Ne branchez pas et ne débranchez pas l'appareil de la prise électrique avec les mains mouillées.
16. N'essayez pas d'ouvrir le boîtier de l'appareil ni de réparer l'appareil vous-même. Cela peut provoquer un choc électrique.
17. Ne laissez jamais l'appareil sans surveillance quand il est en fonctionnement.
18. Cet appareil n'est pas conçu pour un usage commercial.

19. N'utilisez pas cet appareil à un usage autre que celui pour lequel il a été conçu.
20. N'enroulez pas le cordon d'alimentation autour de l'appareil et ne le pliez pas.
21. Placez l'appareil sur une surface horizontale et stable, de laquelle il ne peut pas tomber.
22. L'utilisation d'accessoires non recommandés par le fabricant de l'appareil peut provoquer des blessures.
23. Si vous utilisez des produits antiadhésifs, veillez à ce qu'il n'y ait aucun oiseau dans la pièce et à ce que la pièce soit complètement fermée et bien aérée.
24. AVERTISSEMENT !!



Ne touchez pas les surfaces de l'appareil pendant l'utilisation. La température des surfaces accessibles peut être élevée quand l'appareil est en fonctionnement.

PRÉSENTATION DES PIÈCES

1. Poignée
2. Loquet de verrouillage
3. Indicateur lumineux
4. Partie supérieure du boîtier
5. Plaque de cuisson supérieure
6. Plaque de cuisson inférieure
7. Partie inférieure du boîtier



AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

1. Enlevez tous les matériaux d'emballage.
2. Essuyez les surfaces et les plaques non-adhésives du gril s avec un chiffon doux et humide, puis séchez-les soigneusement.
3. Déroulez complètement le cordon d'alimentation.

Remarque: Lorsque vous chauffez votre gril pour la première fois, une fumée ou une odeur légère peut se dégager. Ceci est normal et sans danger.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

1. Pour obtenir de meilleurs résultats, graissez légèrement les plaques de cuisson avec un peu d'huile de cuisine ou un vaporisateur d'huile.
2. Fermez le gril et branchez le câble d'alimentation dans une prise de courant. L'appareil commencera à préchauffer et l'indicateur lumineux s'allumera.
3. Il faut environ 2 minutes pour atteindre la température de cuisson, puis l'indicateur lumineux s'éteindra.
4. Ouvrez le gril et placez les aliments sur la plaque de cuisson inférieure. Refermez le gril. L'indicateur lumineux s'allumera à nouveau.
5. Après une cuisson de 4 à 6 minutes, l'indicateur lumineux s'éteindra à nouveau. Vérifiez si les aliments sont bien dorés. Réglez la durée de cuisson en fonction de votre propre goût.
6. Lorsque la cuisson est terminée, enlevez les aliments en utilisant une spatule en bois ou en plastique pour ne pas abimer le revêtement non adhésif des plaques de cuisson.
7. Débranchez le câble d'alimentation de la prise secteur après l'utilisation et laissez l'appareil ouvert pour refroidir.

Remarque:

1. Afin d'accélérer le préchauffage, gardez les plaques de l'appareil fermées.
2. Le loquet de verrouillage permet d'assurer que le gril est bien fermé.
3. Lors de la cuisson, il est préférable de verrouiller les deux plaques ensemble avec le loquet, mais ne tentez pas de fermer le loquet de verrouillage avec trop de force lorsque les aliments sont épais; le temps de cuisson peut être augmenté si l'aliment est épais ou si les deux plaques ne sont pas verrouillées.
4. Décongelez les aliments avant de les cuire.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Avant toute chose, déconnectez le cordon d'alimentation!
2. Ne nettoyez l'appareil qu'une fois qu'il a complètement refroidi.
3. N'utilisez jamais de produits de nettoyage abrasifs ou d'objets coupants (ex: brosses à récurer ou couteau) pour le nettoyage.

4. Pour nettoyer les résidus d'aliments tenaces, frottez-les avec un peu d'eau chaude mélangée à du détergent ou placez un papier absorbant sur le gril pour humidifier les résidus. Nettoyez les plaques de cuisson avec un chiffon doux ou un tampon à récurer non abrasif.
5. Essuyez les surfaces extérieures avec un chiffon humide. N'utilisez pas de tampon à récurer abrasif car cela pourrait endommager le revêtement de la surface.

Attention: N'immergez jamais l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide. Il y a un risque d'électrocution fatale!

DONNÉES TECHNIQUES

Tension de fonctionnement: 220-240V ~ 50-60Hz

Puissance : 750W

GARANTIE ET SERVICE APRÈS-VENTE

Nos appareils sont soumis à un contrôle de qualité strict avant d'être livrés. Si l'appareil a toutefois été endommagé lors de la production ou du transport en dépit des soins que nous lui donnons, retournez l'appareil au vendeur. En plus des droits juridiques, le client a la possibilité dans les limites de la garantie de déposer les réclamations suivantes:

Nous offrons une garantie de 2 ans pour l'appareil acheté à partir de la date de vente. Les défauts dus à une utilisation non conforme de l'appareil et les dommages dus à une intervention ou réparation faite par une tierce personne ou dus à l'installation de pièces qui ne sont pas d'origine ne sont pas couverts par cette garantie. Conservez toujours votre reçu, car sans celui-ci vous ne pourrez réclamer aucune sorte de garantie. Les dommages causés par le non respect des instructions de ce manuel rendront la garantie caduque, Nous décline toute responsabilité en cas de dommages indirects. Nous décline toute responsabilité en cas de dégâts matériels ou de dommages corporels causés par une utilisation inappropriée ou si les instructions de sécurité n'ont pas été convenablement observées. Si les accessoires sont endommagés, cela ne signifie pas que toute la machine sera remplacée gratuitement. Dans de tels cas, veuillez contacter notre assistance. Des pièces brisées en verre ou en plastique sont toujours sujettes à des frais. Les défauts des consommables ou des pièces susceptibles de s'user, ainsi que le nettoyage, l'entretien ou la réparation desdites pièces ne sont pas couverts par la garantie et doivent donc être payés.

APPAREIL RESPECTUEUX DE L'ENVIRONNEMENT



Recyclage – Directive européenne 2012/19/EU

Ce symbole indique que le produit ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères. Afin d'éviter toute nuisance possible pour l'environnement et la santé humaine causée par les déchets non contrôlés, recyclez ce produit de manière responsable afin de contribuer à la réutilisation des

ressources matérielles. Pour retourner votre appareil usagé, utilisez les systèmes de collecte et de

retour ou contactez le distributeur auprès duquel le produit a été acheté. Il pourra reprendre ce produit pour qu'il soit recyclé d'une manière respectueuse de l'environnement.

Importateur :

Biasicom SRL

420129 Bistrita, Viilor nr.10

www.biasicom.ro

ISTRUZIONI DI SICUREZZA

Prima dell'uso, accertarsi di aver letto tutte le istruzioni riportate di seguito per evitare lesioni o danni e ottenere i migliori risultati dall'apparecchio. Conservare questo manuale in un luogo sicuro. In caso di passaggio di proprietà dell'apparecchio, includere anche questo manuale di istruzioni.

In caso di danni causati dal mancato rispetto delle istruzioni riportate in questo manuale, la garanzia sarà annullata. Il costruttore/importatore declina ogni responsabilità per danni causati dal mancato rispetto del manuale o da un uso negligente o non conforme con i requisiti riportati in questo manuale.

1. Questo apparecchio può essere usato da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza o conoscenza, solo se supervisionati o istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e se comprendono i rischi correlati.
2. I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
3. Le operazioni di pulizia e manutenzione ordinaria non devono essere effettuate da bambini a meno che non abbiano almeno 8 anni e siano supervisionati.
4. Tenere l'apparecchio e il cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni.
5. Per motivi di sicurezza, se il cavo di alimentazione è danneggiato deve essere sostituito dal fabbricante, dal suo centro di assistenza o da un tecnico qualificato.
6. Per le istruzioni relative alla pulizia delle superfici a contatto con olio o alimenti, fare riferimento al paragrafo "PULIZIA E MANUTENZIONE" del manuale.
7. Questo apparecchio non è progettato per essere attivato tramite timer esterni o telecomandi separati.
8. Prima di collegare la spina alla presa di corrente, verificare

che il voltaggio e la frequenza siano conformi alle specifiche riportate sulla targa dell'apparecchio.

9. Eventuali prolunghe elettriche utilizzate devono essere adatte al consumo di energia dell'apparecchio per evitare il surriscaldamento della prolunga e/o della spina. Prestare attenzione a non inciampare sulla prolunga per evitare il rischio di lesioni. Prestare attenzione a evitare situazioni di pericolo.
10. Scollegare la spina dalla presa di corrente quando l'apparecchio non è in uso e prima di pulirlo.
11. Assicurarsi che il cavo di alimentazione non penda da bordi appuntiti e tenerlo lontano da oggetti caldi e fiamme libere.
12. Non immergere l'apparecchio o la spina in acqua o altri liquidi. Pericolo di morte a causa delle scosse elettriche!
13. Per scollegare la spina dalla presa di corrente, tirare la spina e non il cavo.
14. Non toccare l'apparecchio se è caduto nell'acqua. Scollegare la spina dalla presa di corrente, spegnere l'apparecchio e inviarlo a un centro di assistenza autorizzato per la riparazione.
15. Non collegare o scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente con le mani bagnate.
16. Non tentare mai di aprire l'involucro dell'apparecchio o di riparare l'apparecchio per evitare il rischio di scossa elettrica.
17. Non lasciare mai l'apparecchio incustodito quando è in funzione.
18. Questo apparecchio non è progettato per l'uso commerciale.
19. Non usare l'apparecchio per scopi diversi da quelli previsti.
20. Non avvolgere il cavo intorno all'apparecchio e non piegarlo.
21. Collocare l'apparecchio su una superficie stabile e piana

da cui non possa cadere.

22. L'uso di accessori non raccomandati dal costruttore dell'apparecchio comporta il rischio di lesioni.

23. Se si utilizzano prodotti con superfici non aderenti, accertarsi che non siano presenti uccelli e che il locale possa essere completamente chiuso e ben ventilato.

24. AVVERTENZA!



Non toccare la superficie mentre l'apparecchio è in funzione. La temperatura delle superfici accessibili può essere elevata quando l'apparecchio è in funzione

IDENTIFICAZIONE DELLE PARTI

1. Impugnatura
2. Leva di chiusura
3. Spia luminosa
4. Involucro superiore
5. Piastra di cottura superiore
6. Piastra di cottura inferiore
7. Involucro inferiore

**PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO**

1. Rimuovere tutti i materiali di imballaggio.
2. Pulire le superfici di cottura e le piastre antiaderenti con un panno soffice e umido, quindi asciugarle.
3. Svolgere completamente il cavo di alimentazione.

Nota: quando la piastra viene riscaldata per la prima volta, può emettere odore o un leggero fumo. Ciò è normale e non pericoloso.

ISTRUZIONI PER L'USO

1. Per i migliori risultati, rivestire le piastre di cottura con un po' di olio da cucina o un apposito spray.
2. Chiudere le piastre e collegare l'apparecchio alla presa di corrente. L'apparecchio inizierà a ricaricarsi e la spia si accenderà.
3. Il pre-riscaldamento richiede circa 2 minuti; quindi la spia si spegnerà.
4. Aprire le piastre e disporre gli ingredienti sulla piastra di cottura inferiore. Chiudere le piastre. La spia si accenderà nuovamente.
5. Dopo 4-6 minuti di cottura, la spia si spegnerà nuovamente. Controllare che gli alimenti siano cotti. Regolare il tempo di cottura in base alle preferenze individuali.
6. Al termine della cottura, rimuovere gli alimenti con una spatola in legno o plastica per proteggere il rivestimento antiaderente delle piastre di cottura.
7. Scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente dopo l'uso e lasciare le piastre aperte affinché si raffreddino.

Note:

1. Per velocizzare il pre-riscaldamento, tenere le piastre chiuse.
2. La leva di chiusura sul lato permette di chiudere saldamente le piastre.
3. Durante la cottura si raccomanda di chiudere le piastre con la leva di chiusura; tuttavia, non tentare di forzare la chiusura quando gli alimenti sono spessi. Aumentare il tempo di cottura se gli alimenti sono spessi o se le due piastre non sono completamente chiuse.
4. Scongela gli alimenti prima di cuocerli.

PULIZIA E MANUTENZIONE

1. Scollegare l'apparecchio dalla presa di corrente prima di pulirlo.
2. Pulire l'apparecchio solo quando si è raffreddato completamente.
3. Non usare mai detergenti abrasivi od oggetti affilati (ad es., spazzole o coltelli) per pulire la piastra.
4. Per rimuovere i residui alimentari sulle piastre di cottura, versare qualche goccia di acqua calda saponata sui residui, o posizionare della carta assorbente bagnata sulla griglia per ammorbidire i residui. Pulire le piastre di cottura con un panno morbido o una spugna non abrasiva.
5. Pulire le superfici esterne con un panno umido. Non usare spugne abrasive per evitare di danneggiare la finitura esterna.

Attenzione: non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi. Pericolo di morte a causa delle scosse elettriche!

SPECIFICHE TECNICHE

Potenza di funzionamento: 220-240V ~ 50-60Hz

Potenza: 750W

GARANZIA E SERVIZIO DI ASSISTENZA

Prima della fornitura, i nostri apparecchi vengono sottoposti ad un severo controllo di qualità. Se, nonostante la massima cura, si sono verificati danni durante la produzione o il trasporto, si prega di restituire l'apparecchio al rivenditore. Oltre ai diritti legali previsti dalla legge, l'acquirente può far valere i diritti derivanti dalla seguente garanzia:

Concediamo 2 anni di garanzia sull'apparecchio acquistato; il periodo di garanzia inizia dal giorno dell'acquisto. Durante questo periodo ripariamo o sostituiamo gratuitamente ogni componente guasto, la cui malfunzione può essere manifestamente attribuita a difetti del materiale o al processo di produzione. In caso di apparecchio difettoso, rivolgersi direttamente al rivenditore.

I difetti derivanti da un uso scorretto dell'apparecchio e le malfunzioni dovute all'intervento o alla riparazione da parte di terzi o alla sostituzione di componenti con ricambi non originali non sono coperti da questa garanzia.

Conservare sempre lo scontrino, senza il quale non è possibile far valere la garanzia. I danni dovuti al non rispetto del manuale di istruzioni rendono nulla la garanzia; se ciò porta a conseguenti danni non potremmo essere ritenuti responsabili. Decliniamo inoltre qualsiasi responsabilità per eventuali danni o lesioni personali causati da un uso improprio o in caso di mancata aderenza al manuale di istruzioni. Eventuali danni agli accessori non implicano la sostituzione gratuita dell'intero apparecchio. In tal caso, contattare il reparto di assistenza. La rottura di componenti in vetro o plastica è sempre soggetta a un costo. I difetti ai componenti di consumo o a componenti soggetti a usura, compresa la pulizia, manutenzione, sostituzione o le spese di spedizione e di trasporto verso il luogo di riparazione e ritorno, degli stessi, non sono coperti dalla garanzia e saranno soggetti a un costo.

SMALTIMENTO ECOCOMPATIBILE



Riciclaggio – Direttiva europea 2012/19/EU

Questo simbolo indica che il prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici. Per prevenire rischi all'ambiente o alla salute da uno smaltimento non controllato, riciclare responsabilmente per promuovere un riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per restituire il

dispositivo utilizzato, servirsi dei sistemi di restituzione e raccolta o contattare il proprio rivenditore autorizzato dove il prodotto è stato acquistato. Il rivenditore autorizzato si occuperà dello smaltimento sicuro del prodotto.

Importatore:

Biasicom SRL

420129 Bistrita, Viilor nr.10

www.biasicom.ro

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

Aby nie dopuścić do urazów lub uszkodzeń oraz aby maksymalnie wykorzystać możliwości urządzenia, przed rozpoczęciem jego użytkowania należy przeczytać wszystkie poniższe zalecenia. Niniejszą instrukcję należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. W przypadku przekazania lub odstąpienia komuś tego urządzenia, do urządzenia należy dołączyć również tę instrukcję.

W przypadku uszkodzenia spowodowanego nieprzestrzeganiem przez użytkownika zaleceń podanych w niniejszej instrukcji gwarancja nie ma zastosowania. Producent/importer nie ponosi odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprzestrzeganiem podanych w instrukcji zaleceń, zaniedbaniami oraz użytkowaniem w sposób niezgodny z wymaganiami opisanymi w instrukcji.

1. Pod warunkiem zapewnienia odpowiedniego nadzoru, pouczenia na temat bezpiecznej obsługi i dopilnowania zrozumienia zagrożeń, urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od lat 8, osoby o ograniczeniach fizycznych, czuciowych lub psychicznych, a także osoby, którym brak jest doświadczenia lub wiedzy.
2. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem.
3. Dzieci mogą wykonywać czynności związane z czyszczeniem i konserwacją tylko pod warunkiem ukończenia 8 lat i tylko pod nadzorem osoby dorosłej.
4. Urządzenie i jego kabel należy trzymać w miejscu niedostępnym dla dzieci do lat 8.
5. Jeżeli kabel zasilający zostanie uszkodzony, aby uniknąć niebezpiecznych sytuacji, należy go wymienić. Wymiany powinien dokonać producent, przedstawiciel jego serwisu lub inna osoba o podobnych kwalifikacjach.
6. Zalecenia dotyczące czyszczenia powierzchni mających

kontakt z żywnością lub olejem podano w instrukcji w części „CZYSZCZENIE I KONSERWACJA”.

7. To urządzenie nie jest przystosowane do sterowania za pomocą zewnętrznego minutnika lub oddzielnego pilota.
8. Przed włożeniem wtyczki do kontaktu, należy sprawdzić, czy napięcie i częstotliwość są zgodne ze specyfikacją podaną na tabliczce znamionowej.
9. Jeżeli jest używany przedłużacz, musi on być dostosowany do mocy pobieranej przez urządzenie. W przeciwnym wypadku może dojść do przegrzania się przedłużacza i/lub wtyczki. Istnieje potencjalne ryzyko urazów na skutek potknięcia się o przewód zasilający. Zachowaj ostrożność, by uniknąć niebezpiecznych sytuacji.
10. Przed czyszczeniem i na czas, gdy urządzenie nie jest używane, należy wyjąć wtyczkę z kontaktu.
11. Należy dopilnować, aby kabel zasilający nie zwisał z ostrych krawędzi. Należy go trzymać z dala od gorących przedmiotów i otwartych płomieni.
12. Urządzenia i wtyczki kabla zasilającego nie wolno zanurzać w wodzie lub innych płynach. Ryzyko utraty życia wskutek porażenia prądem!
13. W celu wyjęcia wtyczki z kontaktu należy ciągnąć za wtyczkę. Nie należy ciągnąć za kabel zasilający.
14. Jeśli urządzenie wpadnie do wody, nie wolno go dotykać. Należy wyjąć wtyczkę z kontaktu, wyłączyć urządzenie i wysłać je do autoryzowanego punktu serwisowego w celu dokonania naprawy.
15. Nie należy mokrą ręką wkładać wtyczki urządzenia do kontaktu lub wyjmować jej z niego.
16. Nigdy nie należy próbować otwierać obudowy urządzenia lub samodzielnie urządzenie naprawić. Mogłoby to doprowadzić do porażeniem prądem.
17. W czasie użytkowania nie należy nigdy zostawiać urządzenia bez nadzoru.

18. Urządzenie nie zostało zaprojektowane do użytku komercyjnego.
19. Urządzenia nie należy używać do celów, do których nie jest ono przeznaczone.
20. Kabla nie należy owijać wokół urządzenia ani zaginać.
21. Urządzenie należy ustawić na stabilnej i płaskiej powierzchni, z której nie będzie ono mogło spaść.
22. Stosowanie akcesoriów lub elementów dodatkowych niezalecanych przez producenta urządzenia może doprowadzić do urazów.
23. W przypadku używania produktów z powierzchniami nieprzywierającymi, należy dopilnować, aby w tym samym pomieszczeniu nie było ptaków, aby pomieszczenie można było całkowicie zamknąć i aby miało ono zapewnioną dobrą wentylację.
24. OSTRZEŻENIE!!



Nie dotykać powierzchni podczas użytkowania. W czasie pracy urządzenia temperatura dostępnych powierzchni może być wysoka.

IDENTYFIKACJA CZĘŚCI

1. Uchwyt
2. Zatrzask zabezpieczający
3. Kontrolka
4. Górna część obudowy
5. Górna płytką opiekająca
6. Dolna płytką opiekająca
7. Dolna część obudowy

**PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM**

1. Usuń opakowanie.
2. Wytrzyj powierzchnie i nieprzywierające płyty do grillowania miękką, wilgotną szmatką i wytrzyj do sucha.
3. Odwinąć całkowicie przewód zasilający.

Uwaga: Gdy grill jest podgrzewany po raz pierwszy, może z niego się wydostawać lekki dym lub zapach. Jest to normalne i nieszkodliwe.

SPOSÓB UŻYCIA

1. Aby uzyskać lepsze rezultaty, lekko nasmarować płyty do pieczenia olejem lub sprejem do gotowania.
2. Zamknąć grill i włożyć wtyczkę do kontaktu. Urządzenie zacznie się nagrzewać i zapali się kontrolka.
3. Nagrzewanie zajmie około 2 minut, po czym kontrolka zgaśnie.
4. Otworzyć grill i położyć przygotowane składniki na dolnej płytce opiekającej. Zamknąć grill. Kontrolka zaświeci się ponownie.
5. Po 4-6 minutach zapiekania, kontrolka zgaśnie ponownie. Sprawdzić, czy produkty spożywcze przypiekły się na złoto. Wyregulować czas pieczenia odpowiednio do indywidualnych preferencji.
6. Po zakończeniu pieczenia wyjmij produkty za pomocą drewnianej lub plastikowej łyżki, by chronić warstwę nieprzylegającą płyt do pieczenia.
7. Wyjmij wtyczkę z gniazdka po użyciu i nie zamykaj urządzenia dopóki całkowicie nie ostygnie.

Uwaga:

1. Aby przyspieszyć nagrzewanie, płyty urządzenia powinny być zamknięte.
2. Zatrzask zabezpieczający z boku służy do sprawdzenia, czy grill jest właściwie zamknięty.
3. Podczas pieczenia zaleca się zamknąć obie płyty razem zatrzaskiem. Nie próbuj jednak zamykać zatrzasku ze zbyt dużą siłą, gdy produkty są grube. Czas pieczenia może wzrosnąć, gdy produkty są grube lub obie płyty nie zostały zamknięte.
4. Przed pieczeniem należy rozmrozić produkty.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

1. Odłącz najpierw urządzenie z sieci!
2. Czyść urządzenie tylko po jego całkowitym ostygnięciu.
3. Nigdy nie używać żrących środków czyszczących lub ostrych przedmiotów (np. skrobaków lub noży) do czyszczenia.
4. Aby usunąć pozostałości z produktów z płyt do pieczenia, przetrzeć ciepłą wodą z detergentem lub położyć wilgotny ręcznik kuchenny na grill, by zwiłżyć pozostałości. Wyczyść płyty do pieczenia miękką szmatką lub nieścierną gąbką.
5. Powierzchnię zewnętrzną przetrzeć wilgotną ściereczką. Nie używać nieściernych gąbek, gdyż mogą uszkodzić wykończenie powierzchni.

Uwaga: Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie i innych cieczach. Może dojść do zagrożenia życia spowodowanego porażeniem prądem!

DANE TECHNICZNE

Napięcie robocze: 220-240V ~ 50-60Hz

Moc: 750W

GWARANCJA I SERWIS KONSUMENCKI

Przed dostarczeniem do klienta nasze urządzenia poddawane są rygorystycznej kontroli jakości. Jeśli, pomimo wszelkich starań, podczas produkcji lub transportu pojawi się uszkodzenie, należy zwrócić urządzenie do sprzedawcy. Dodatkowo do stosowanych powszechnie przepisów, nabywca ma prawo do reklamacji na podstawie warunków niniejszej gwarancji:

Dla każdego zakupionego urządzenia zapewniamy 2 lata gwarancji, poczynając od dnia zakupu. Uszkodzony produkt można zwrócić bezpośrednio w punkcie zakupu.

Niniejsza gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych niewłaściwą obsługą urządzenia, usterek w wyniku modyfikacji i napraw wykonanych przez strony trzecie lub w wyniku użycia nieoryginalnych części. Należy zachować dowód zakupu, który jest jedyną podstawą złożenia roszczenia gwarancyjnego. Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia powstałe w wyniku nieprzestrzegania instrukcji obsługi. Powoduje to unieważnienie gwarancji. Producent nie ponosi odpowiedzialności za szkody materiałowe ani obrażenia ciała spowodowane niewłaściwą obsługą urządzenia i nieprzestrzeganiem instrukcji obsługi. Uszkodzenie akcesoriów nie oznacza bezpłatnej wymiany całego urządzenia. W takim wypadku prosimy o kontakt z naszym serwisem. Stłuczone elementy szklane lub pęknięte elementy plastikowe są wymieniane za opłatą. Uszkodzenia materiałów eksploatacyjnych lub części podlegających zużyciu, a także czyszczenie, konserwacja i wymiana wspomnianych części nie jest objęta gwarancją i podlega opłacie.

USUWANIE PRZYJAZNE ŚRODOWISKU



Recykling – Dyrektywa europejska nr 2012/19/UE

Ten znak oznacza, że urządzenia nie należy wyrzucać razem z innymi odpadami domowymi. Aby zapobiec możliwym szkodom dla środowiska i zdrowia ludzi spowodowanym niekontrolowaną utylizacją odpadów, poddaj produkt procesowi recyklingu w celu promowania zrównoważonego ponownego wykorzystywania zasobów materiałowych. Aby zwrócić zużyte urządzenie, skorzystaj z

systemu oddawania zużytych produktów lub skontaktuj się ze sprzedawcą. Sprzedawca może przyjąć produkt w celu przeprowadzenia bezpiecznego dla środowiska recyklingu.

Importer:

Biasicom SRL

420129 Bistrita, Viilor nr.10

www.biasicom.ro

BIZTONSÁGI TUDNIVALÓK

Használat előtt mindenképp olvassa el a következő utasításokat a sérülések és károk elkerülése, illetve a lehető legjobb használati eredmény elérése érdekében. Kérjük, őrizze meg a használati útmutatót és tárolja biztonságos helyen. Amennyiben a készüléket továbbadja valakinek, győződjön meg arról, hogy a használati útmutatót is átadta. Amennyiben a termék azért hibásodott meg, mert használat közben figyelmen kívül hagyta az útmutatóban leírtakat, a garancia érvényét veszti. A gyártó / forgalmazó nem vállal garanciát olyan meghibásodások esetén, melyek a használati útmutatóban foglaltak figyelmen kívül hagyásából vagy felelőtlen használatból erednek.

1. A készüléket 8 év feletti gyermekek és korlátozott fizikai, érzékelési vagy mentális képességű, illetve hiányos tapasztalatú és tudású személyek csak akkor használhatják, ha megfelelő személy felügyeli őket, vagy ha tájékoztatták őket a vasaló biztonságos használatáról és megértették a használat veszélyeit.
2. Gyermekek nem játszhatnak a készülékkel.
3. A tisztítást és felhasználói karbantartást gyermekek nem végezhetik, kivéve, ha 8 évnél idősebbek és felügyelnek rájuk.
4. 8 éven aluli gyermekektől tartsa távol a készüléket és a vezetékét.
5. Ha a hálózati kábel megsérült, azt kizárólag a gyártó, annak ügyfélszolgálatára vagy egy hasonlóan képzett személy cserélheti ki, így elkerülhetőek az esetleges sérülések.
6. Az élelmiszerrel vagy olajjal érintkező felületek tisztításával kapcsolatos információkat a használati útmutató "TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS" szakaszában találja meg.

7. A készüléket nem szabad külső időzítővel vagy külön távvezérlő rendszerrel működtetni.
8. Használat előtt ellenőrizze, hogy a hálózati feszültség megegyezik a készülék típuscímkején jelzettel.
9. Amennyiben hosszabbító kábel használata szükséges, annak meg kell felelnie a készülék feszültségének, mert a hosszabbító kábel és/vagy a csatlakozó túlmelegedhet. A hosszabbító kábel sérülést okozhat, ha valaki megbotlik benne. Legyen óvatos, hogy elkerülje a veszélyes helyzeteket.
10. Tisztítás előtt, illetve ha hosszabb ideig nem használja a készüléket, húzza ki a csatlakozót az aljzatból.
11. Ügyeljen arra, hogy a hálózati kábel ne lógjon le éles peremekről és tartsa távol a forró felületektől és a nyílt lángtól.
12. Ne merítse a készüléket vagy a hálózati kábelt vízbe vagy más folyadékba. Fennáll az életveszélyes áramütés veszélye!
13. A csatlakozót húzva húzza ki a készüléket a konnektorból. Ne a kábelnél fogva húzza ki.
14. Ha a készülék vízbe esett, ne érintse meg. Húzza ki a csatlakozót a konnektorból, kapcsolja ki a készüléket és küldje el javíttatni az erre a célra kijelölt ügyfélszolgálatra.
15. Soha ne húzza ki vagy dugja be a csatlakozót az aljzatba nedves kézzel.
16. Semmilyen körülmények között ne kísérelje meg a termék külső borítását felnyitni vagy javítási munkálatokat végezni. Ez áramütést okozhat.
17. Soha ne hagyja őrízetlenül az eszközt használat közben.
18. Ez a készülék ipari használatra nem alkalmas.
19. Csak rendeltetésszerűen használja.
20. Ne tekerje a hálózati kábelt a készülék köré és ügyeljen rá, hogy ne törjön meg.
21. A készüléket állítsa stabil, egyenletes felületre, ahonnan nem eshet le.

22. A nem a gyártó által ajánlott tartozékok használata sérülésekhez vezethet.
23. Amikor tapadásmentes bevonattal rendelkező termékeket használ, győződjön meg arról, hogy nincsenek madarak a szobában, és hogy a szobát teljesen be lehet zárni és rendesen lehet szellőztetni.
24. FIGYELEM!



Kérjük, használat közben ne érjen a felülethez. Működés közben a készülék hozzáférhető felületeinek hőmérséklete nagyon magas lehet.

A TERMÉK FELÉPÍTÉSE

1. Fogantyú
2. Biztonsági zár
3. Kontrollámpa
4. Felső ház
5. Felső grillap
6. Alsó grillap
7. Alsó ház



ELSŐ HASZNÁLAT ELŐTT:

1. Minden csomagolóanyagot távolítson el.
2. A tapadásmentes grillapokat törölje át egy nedves, puha kendővel, majd szárítsa meg.
3. Tekerje le a kábelt teljesen.

Figyelem: Első felmelegedés alkalmával enyhe füst keletkezhet. Ez normális jelenség, nem a készülék meghibásodását jelzi.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

1. A legjobb eredmény elérése érdekében, tegyen kevés étolajat a grillapokra.
2. Csukja le a sütőt és csatlakoztassa a hálózathoz. A kontrollámpa világítani kezd és a felmelegedési folyamat elkezdődik.
3. Ez kb. 2 percig tart. Ha a folyamat befejeződött, a kontrollámpa kialszik.
4. Nyissa fel a sütőt és helyezze az előkészített ételt az alsó grillapra. Csukja le a fedelet. A kontrollámpa ismét világítani kezd.
5. Kb. 4-6 perc elteltével a kontrollámpa ismét elalszik. Ellenőrizze, hogy az étel aranybarnára sült-e. A grillezési időt ízlésének megfelelően határozza meg.
6. Ha elkészült az étel, egy fa- vagy műanyag eszköz segítségével vegye le a grillapról, így megóvhatja a tapadásmentes bevonatot.
7. Húzza ki a csatlakozót az aljzathoz és nyitott állapotban hagyja kihűlni a lapokat.

Figyelem:

1. A készülék gyorsabban felmelegszik, ha a grillapok csukott állapotban vannak.
2. A biztonsági zár gondoskodik arról, hogy a grill teljesen zárva legyen.
3. Grillezés közben ajánlott a grillapokat a biztonsági zár segítségével lezárni. Ha azonban a grillezni kívánt ételkészlet túl vastag, ne kísérelje meg a zárat erővel becsukni. A grillezési idő hosszúsága megnövekedhet, ha a grillezni kívánt étel túl vastag és a lapok nem csukhatók össze teljesen.
4. Elkészítés előtt hagyja a fagyasztott ételkészletet felengedni.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

1. Első lépésként húzza ki a hálózati csatlakozót az aljzathoz.
2. Csak akkor kezdje meg a tisztítást, amikor a készülék teljesen kihűlt.
3. Soha ne használjon súrolószert vagy éles eszközöket (pl. súrolókefe vagy kés) a tisztításhoz.
4. Az ételmaradékok eltávolításához öntsön kevés mosogatószerrel elkevert langyos vizet a grillapra vagy terítsen rá nedves konyhai papírtörülőt. A grillapokat puha kendővel vagy nem súroló hatású edénytisztítóval törölje át.

5. Tisztítsa meg a külső felületet egy nedves kendővel. Ne használjon súrolószivacsot, mert megsértheti vele a felületet.

Figyelem: Soha ne merítse a készüléket vízbe vagy egyéb folyadékba. Áramütés veszélye - Életveszély!

TECHNIKAI ADATOK

hálózati feszültség: 220-240V ~ 50-60Hz

teljesítmény: 750W

GARANCIA ÉS VEVŐSZOLGÁLAT

Szállítást megelőzően a készülék szigorú minőségi ellenőrzésen esik át. Minden igyekezet ellenére előfordulhatnak gyártás vagy szállítás közben keletkezett sérülések, ha ilyet tapasztal vigye vissza a készüléket a kereskedőnek. A hatályos jogszabályok mellett a vásárlónak az alábbi garanciális lehetőségei vannak:

Két év garanciát kínálunk az eladás napjától számítva. A garancia érvényét veszti abban az esetben, ha a meghibásodást a készülék nem megfelelő használata, harmadik fél általi beavatkozása, vagy nem eredeti alkatrész beépítése okozta. Mindig őrizze meg a számlát és a garanciajegyet, mert a garancia érvényesítéséhez legalább az egyiket fel kell mutatni. A használati utasítások betartásának elmulasztása a garancia elvesztésével jár. Nem vállalunk felelősséget az ebből eredő károkért. A szakszerűtlen használat miatt okozott anyagi károkért vagy személyi sérülésekért, biztonsági előírások betartásának elmulasztásért nem vagyunk felelősek. A tartozékokon keletkezett sérülések nem jelentik a teljes készülék térítésmentes cseréjét. Ebben az esetben kérjük, lépjen kapcsolatba ügyfélszolgálatunkkal. Törött üveg vagy műanyag alkatrészek cseréje mindig díjköteles. Fogyó vagy kopó alkatrészekon okozott sérülésekre, valamint a tisztításra, karbantartásra vagy kopó alkatrészek cseréjére nem terjed ki a garancia, ezért díjkötelesek.

KÖRNYEZETVÉDELMI SZEMPONTOK



Újrahasznosítás – 2012/19/EG európai irányelv

Ez a szimbólum azt mutatja, hogy a készüléket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni. Környezetünk és egészségünk megóvása érdekében tartsa be az elektromos hulladékok kezelésére vonatkozó szabályokat és felelősségteljesen járjon el, ezzel is támogatva az újrahasznosítást és az erőforrások megóvását. Használt készülékét elektromos hulladék gyűjtőpontra szállítsa el, vagy

forduljon a kereskedőhöz, akitől a készüléket vásárolta. Ők környezetkímélő módon kezelik a használt készülékeket.

Forgalmazó:

Biasicom SRL

420129 Bistrita, Viilor nr.10

www.biasicom.ro